

## TECHNICKÝ LIST 03.01.06-sk VNÚTORNÉ MALIARSKE FARBY



# JUPOL GOLD

vnútorná maliarska farba s vysokou krycou schopnosťou

### 1. Popis, použitie

JUPOL GOLD je vnútorná maliarska farba s vysokou krycou schopnosťou, šetrná k životnému prostrediu, vyrobená na základe vodnej disperzie polymérnych spojív. Používa sa **na dekoračnú ochranu stien a stropov v obytných a občianskych budovách, školách, materských školách, nemocniciach, hoteloch, domovoch dôchodcov a iných objektoch**. Vhodnými podkladmi sú jemné omietky všetkých druhov, povrchy vyrovnané vyrovnávacími hmotami, papierové a reliéfné tapety, reliéfné tapety zo sklenených vlákien ako aj sadrokartónové a vláknocementové dosky, drevotriesky, neomietnutý betón a pod. Možné je aj nanášanie na dobre pridržené staré disperzné nátery a dobre pridržené dekoračné omietky všetkých druhov.

Farba sa vyznačuje **výnimočne nízkym obsahom prchavých organických zlúčenín, neobsahuje zmäkčovadlá a ťažké kovy** a spĺňa požiadavky »Commission Decision 2002/739 EC, establishing revised ecological criteria for the award of the Community eco-label to indoor paints and varnishes and amending Decision 1999/10/EC« a »Basic Criteria for Award of the Environmental Label, Low-Emission Wall Paints RAL UZ 102, sept. 2003«. **Výrobňa farby je pod stálym dohľadom TÜV SÜD Industrie Service GmbH, München a spĺňa požiadavky na označenie "PREVERENÉ MNOŽSTVO ŠKODLIVÝCH LÁTKOK a KONTROLOVANÁ VÝROBŇA" – POLLUTANT TESTED A PRODUCTION MONITORED (TÜV SÜD Test Standard TM 07 Dispersion Paints "Issue 09/04")**.

**Jednoducho sa nanáša a dodáva sa v širokej škále farebných odtieňov.** Farebný film je **dobře paropriepustný a odolný proti mokrému oteru**, tak že nie veľmi pridržené nečistoty môžeme z premaľovaných povrchov umyť handrou namočenou do roztoku bežných domácich čistiacich prostriedkov. Na maľovanie normálne nasiakavých, svetlých a nie veľmi znečistených povrchov v menej náročných objektoch zvyčajne stačí už jednonásobný náter.

Do farby na dekoračnú ochranu stenových a stropných povrchov použitej v priestoroch, v ktorých z dôvodu vysokej relatívnej vlhkosti vzduchu je veľká možnosť vzniku kondenzácie, najmä v kútoch, za skriňami a na iných miestach, kde je najväčšia pravdepodobnosť intenzívneho rozvoja rôznych druhov stenových plesní (kuchyne, kúpeľne a iné sanitárne priestory, práčovne, komory a pod.), môžeme pridať 5 až 7,5% (50 až 75 ml/l) JUBOCIDU.

### 2. Spôsob balenia, farebné odtiene

plastové vedrá po 0,75; 2; 5; 10 a 15 l:

- biela (odtieň 1001)
- farebné odtiene podľa vzorkovníkov JUB, NCS a RAL Classic
- do pastelových odtieňov je možné tónovanie DIPI KONCENTRATOM (do 100 ml na 5 l bielej farby)
- za určitých podmienok je možná dodávka aj v odtieňoch podľa zvláštnych požiadaviek zákazníkov

farbu v rôznych odtieňoch môžeme medzi sebou miešať v ľubovoľných pomeroch!

### 3. Technické údaje

hustota (kg/dm <sup>3</sup> )	~1,62 – báza 1001
	~1,54 – báza 2000
	~1,37 – báza 1000



obsah prchavých organických zlúčenín VOC (g/l)		<1	požiadavka EU VOC – kategória A/a (od 1.1.2010): <30
doba schnutia T = +20°C, rel. vl. vzduchu = 65% (hod.)		suchý na dotyk	~3
		vhodný na ďalšiu úpravu	5 - 6
vlastnosti zaschnutého farebného filmu	zaradenie podľa STN EN 13300	odolnosť proti oteru za mokra	odolný, trieda 2
		krycia schopnosť	trieda 2 pri výdatnosti 8,0 m <sup>2</sup> /l
		lesk	matný
	priepustnosť pre vodnú paru STN EN ISO 7783-2	faktor difúzneho odporu $\mu$ (-)	<300
ekvivalentná difúzna hrúbka Sd (d = 100 $\mu$ m) (m)		<0,03 trieda I (vysoká priepustnosť vodnej pary)	

hlavné zložky: etylén-vinylacetátové spojivo, jemné kalcitové a alumosilikátové plnivá, oxid titaničitý, celulózové zahusťovadlo, voda

#### 4. Príprava podkladu

Podklad musí byť tvrdý, suchý a čistý – bez slabo pridrzných častíc, prachu, zvyškov bedniacich olejov, mastnoty a iných nečistôt.

Nové omietky a vyrovnávacie hmoty necháme schnúť, resp. zrieť za normálnych podmienok (T = +20°C, rel. vl. vzduchu = 65%) minimálne 1 deň na každý mm hrúbky, pre betónové podklady je doba schnutia minimálne jeden mesiac. Z už premaľovaných povrchov odstránime všetky vo vode ľahko a rýchlo rozpustné vrstvy farieb a nátery s olejovými farbami, lakmi alebo emailami. Pred maľovaním musíme dezinfikovať povrchy napadnuté stenovými plesňami.

Pred prvým maľovaním je povinný základný náter. Odporúčame vodou zriedenú AKRIL EMULZIU (AKRIL EMULZIA : voda = 1 : 1) alebo zriedenú farbu (JUPOL GOLD : voda = 1 : 1), pre náročnejšie a menej kvalitné podklady (menej kvalitné obklady zo sadrokartónových dosiek, sadrové omietky, vláknocementové dosky, drevotriesky a neomietnuté betónové povrchy) vodou zriedený JUKOLPRIMER (JUKOLPRIMER : voda = 1 : 1). Základný náter nanesieme maliarskym alebo murárskym štetcom alebo kožušinovým, resp. textilným maliarskym valčekom s dlhým vlasom, základný náter môžeme naniesť aj striekaním. S maľovaním môžeme za normálnych podmienok (T = +20°C, rel. vl. vzduchu = 65%) začať 6 (AKRIL EMULZIA), resp. 12 (JUKOLPRIMER) hodín po nanosení základného náteru.

Pri obnovovacom maľovaní a pred nanášaním farby na podklady vyrovnané disperznými vyrovnávacími hmotami zvyčajne základný náter nie je potrebný.

Rámcová, resp. priemerná spotreba (závisí od nasiakavosti a drsnosti podkladu):	
AKRIL EMULZIA	90 – 100 g/m <sup>2</sup>
alebo	
JUPOL GOLD	90 – 100 ml/m <sup>2</sup>
alebo	
JUKOLPRIMER	90 – 100 ml/m <sup>2</sup>

#### 5. Príprava farby

Farbu pred použitím len dôkladne premiešame, ak je potrebné zriedime ju vodou do 5% (intenzívne odtiene), resp. do 10% (biela a svetlé odtiene) na konzistenciu vhodnú vzhľadom na techniku a podmienky nanášania. POZOR! Krycia schopnosť farby riedením klesá!



Farbu, ktorú potrebujeme na premaľovanie plochy na záverečný posledný náter (alebo ešte lepšie: na všetky plochy, ktoré natierame v rovnakom farebnom odtieni), v dostatočne veľkej nádobe egalizujeme. Na veľké plochy, keď takýmto spôsobom technicky nie je možné zabezpečiť požadované množstvo farby ani na jednonásobný náter, v egalizačnej nádobe zmiešame najskôr farbu z minimálne troch vedier. Keď spotrebujeme jednu tretinu takto pripravenej farby, do nádoby dolejeme ďalšiu farbu a so zvyškom farby v nádobe ju dobre premiešame, atď. Egalizácia bielej farby rovnakej výrobnéj šarže alebo rovnakého dátumu výroby, ktorú sme neriedili, nie je potrebná.

Akékoľvek „úpravy“ farby v priebehu natierania (pridanie tónovacích prostriedkov, riedenie a pod.) nie sú prípustné. Množstvo farby, ktorú potrebujeme na natieranie jednotlivých plôch, vypočítame alebo posúdime z veľkosti povrchu týchto plôch a údajov o priemernej spotrebe, v špecifických prípadoch určíme spotrebu na základe náteru na dostatočne veľkú skúšobnú plochu.

## 6. Nanášanie farby

Farbu nanášame v dvoch vrstvách v rozmedzí 5 – 6 hodín ( $T = +20^{\circ}\text{C}$ , rel. vl. vzduchu = 65%), kožušinovým, resp. textilným maliarskym valčekom s dlhým vlasom (dĺžka vlasu, resp. nití je 18 až 20 mm; použiteľná je prírodná a umelá kožušina, resp. textilie z rôznych syntetických nití – polyamid, dralon, vestan, nylon, perlon alebo polyester), maliarskym štetcom vhodným na nanášanie disperzných maliarskych farieb alebo striekaním. Pri nanášaní valčekom používame vhodnú stieraciu mriežku.

Jednotlivé stenové plochy maľujeme bez prestávok od jedného krajného rohu k druhému. Nedostupné plochy pre štandardný maliarsky valček s dlhým vlasom alebo striekaciu pištoľ (kúty, rohy, žľaby, úzke ostenia a pod.) vždy upravujeme najskôr, pri tom si pomáhame vhodnými štetcami alebo pre dané podmienky upravenými menšími maliarskymi valčkami. Odporúčame, aby ste ochranné pásky, ktoré používame na ochranu nemaľovaných plôch, odstránili 24 hodín po nanosení poslednej vrstvy farebného náteru.

Maľovanie je možné len pri vhodných podmienkach, resp. vhodných mikroklimatických podmienkach: teplota vzduchu a stenového podkladu nesmie byť nižšia ako  $+5^{\circ}\text{C}$  a nesmie byť vyššia ako  $+35^{\circ}\text{C}$ , relatívna vlhkosť vzduchu nesmie byť vyššia ako 80%.

Rámcová, resp. priemerná spotreba pre dvojnásobný náter:

JUPOL GOLD	125 ml/m <sup>2</sup> (intenzívne odtiene) – 190 ml/m <sup>2</sup> (biela a svetlé odtiene), závisí od nasiakavosti a drsnosti podkladu
------------	---

## 7. Čistenie náradia, nakladanie s odpadom

Náradie ihneď po použití dôkladne umyjeme vodou.

Nespotrebovanú farbu (len tú, ktorú sme neriedili) uložíme v dobre uzatvorenom obale pre prípadné opravy alebo neskoršie použitie. Nespotrebované tekuté zvyšky nevyliavame do kanalizácie, vodných tokov alebo do životného prostredia a neodstraňujeme spolu s komunálnym odpadom. Zmiešame ich s cementom (môžeme pridať aj stvrdnuté zvyšky malty, piesku, piliny) a v stvrdnutom stave uložíme na skládku stavebného (klasifikačné číslo odpadu: 17 09 04) alebo komunálneho odpadu (klasifikačné číslo 08 01 12).

Očistené obaly sa môžu recyklovať.

## 8. Bezpečnosť pri práci

Ochrana dýchacích orgánov ochrannou maskou a ochrana očí ochrannými okuliarmi alebo štítom na tvár je potrebná len pri nanášaní farby striekaním, inak dodržiavame všeobecné návody a predpisy z bezpečnosti pri práci pri stavebných, resp. maliarskych prácach. Použitie zvláštnych osobných ochranných prostriedkov a zvláštne požiadavky na bezpečnosť pri práci pri nanášaní farby maliarskym valčekom alebo štetcom nie sú potrebné.

V prípade kontaktu farby s očami, ihneď ich vymyjeme vodou.

## 9. Udržiavanie a obnovovanie upravených povrchov

Premaľované povrchy nepotrebujú žiadnu zvláštnu údržbu. Nepridrzný prach a iné nepridrzné nečistoty môžeme pozametať alebo povysávať. Pridrzný prach a škvrny odstránime jemným drhnutím mokrou handrou alebo hubou namočenou do roztoku bežných univerzálnych domácich čistiacich prostriedkov, povrch potom umyjeme čistou vodou.

Povrchy, z ktorých nečistoty alebo škvrny nie je možné uvedeným spôsobom odstrániť, premaľujeme obnovovacím



náterom, ktorý obsahuje nový dvojnásobný náter farby, ako je uvedené v kapitole »Nanášanie farby«. Pri obnovovacom maľovaní menej znečistených povrchov zvyčajne stačí len jeden náter. Pri obnovovacom maľovaní zvyčajne základný náter nie je potrebný.

## 10. Skladovanie, prepravné podmienky a trvanlivosť

Skladovanie a preprava pri teplote +5°C až +25°C, chrániť pred priamym slnkom, mimo dosahu detí, NESMIE ZMRZNUŤ!

Trvanlivosť pri skladovaní v originálne uzatvorenom a nepoškodenom obale: minimálne 18 mesiacov.

## 11. Kontrola kvality

Kvalitatívne vlastnosti výrobku sú určené internými výrobnými špecifikáciami a slovinskými, európskymi a inými normami. Dosiadnutá deklarovaná, resp. predpísaná úroveň kvality je pod stálym dohľadom TÜV SÜD Industrie Service GmbH, München, zabezpečený je aj v JUB-e už viacej rokov zavedený komplexný systém riadenia a kontroly kvality ISO 9001, ktorý zahŕňa dennú kontrolu kvality vo vlastných laboratóriách, vo Fraunhofer IPA Inštitút v Stuttgarte a v iných nezávislých odborných ústavoch doma a v zahraničí. Vo výrobní výrobku prísne dodržiavame slovinské a európske normy ochrany životného prostredia a zabezpečenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, čoho dôkazom sú certifikáty ISO 14001 a OHSAS 18001.

## 12. Iné informácie

Technické návody v tomto prospekte sú dané na základe našich skúseností a s cieľom, aby sa pri použití výrobku dosiahli optimálne výsledky. Za škodu spôsobenú nesprávnym výberom výrobku, nesprávnym použitím alebo nekvalitnou prácou nepreberáme žiadnu zodpovednosť.

Farebný odtieň sa od odtieňa uvedeného vo vzorkovníku alebo od potvrdenej vzorky môže odlišovať, celková farebná odchýlka  $\Delta E_{2000}$  - sa určuje v súlade s ISO 7724/1-3 a podľa matematického modelu CIE DE2000 – je maximálne 1,5 pre odtiene zo vzorkovníka JUB FARBY A OMIETKY, resp. 2,5 pre odtiene zo vzorkovníkov NCS a RAL. Pre kontrolu je smerodajná správne zaschnutá vrstva farby na testovacom podklade a štandardný predmetný odtieň, ktorý je uložený v TRC JUB d.o.o. Farba podľa iných vzorkovníkov je vyrobená v dobrej viere z báz a tónovacích pást JUB v najbližšom možnom odtieni, preto môže byť v týchto prípadoch celková farebná odchýlka od želaného odtieňa aj väčšia ako je udaná garantovaná hodnota. Rozdiel vo farebnom odtieni, ktorý je dôsledkom nesprávnych pracovných podmienok, nedodržania prípravy farby v súlade s návodom v tomto technickom liste, nedodržania egalizačných pravidiel, nanášania na nesprávne pripravený, veľmi alebo málo nasiakavý, veľmi alebo málo drsný, na vlhký alebo nedostatočne suchý podklad, nemôže byť predmetom reklamácie.

Tento technický list dopĺňa a nahrádza všetky predchádzajúce vydania, vyhradujeme si právo možných neskorších zmien a doplnkov.

Označenie a dátum vydania: **TRC-024/14-mar**, 25.03.2014

JUB kemična industrija d.o.o.,  
Dol pri Ljubljani 28, 1262 Dol pri Ljubljani, SLOVENIJA  
Výhradné zastúpenie a distribútor pre SR:  
JUB a.s., Klincová 1, 821 08 Bratislava  
tel.: 02/4363 1761, odbyt: 02/4363 1762, 043/324 9653 alebo  
055/6780861  
fax odbyt: 02/4363 1758, 043/324 9655 alebo 055/625 2851  
e-mail: [jub@jub.sk](mailto:jub@jub.sk)  
[www.jub.sk](http://www.jub.sk)

  
 ISO 9001 Q-159  
 ISO 14001 E-034  
 OHSAS 18001 H-022



Výrobok je vyrobený v spoločnosti, ktorá je držiteľom certifikátov  
ISO 9001:2008, ISO 14001:2004, OHSAS 18001:2007

